



Diputació
Barcelona
xarxa de municipis

TurismeTotal

Paisatges del Ter

Nord d'Osona

Català – English

Paisatges del Ter



En entrar a la província de Barcelona, el riu Ter descriu una corba que li fa canviar l'orientació i dirigir-se a l'est. Els meandres donen personalitat a aquesta terra. Som als Paisatges del Ter del nord d'Osona.

As it enters the province of Barcelona, the river Ter traces a curve which causes it to change course and head east. Its meanders lend this land personality. We are in Ter country, in northern Osona.

La riquesa de l'aigua

The wealth of the water

Al nord de la comarca d'Osona, el riu Ter marca la vida d'un territori ric i variat: els Paisatges del Ter. S'estén entre la plana de Vic, al sud, la serra de Milany i els cingles de Beví, els rasos de Collfred i les serres de Santa Magdalena de Cambrils, de Curull, de Sant Miquel i de Cabrera, al nord i a l'est. Aquest conjunt de carenes el separa del Ripollès i la Garrotxa, i marca els límits orientals de la depressió central catalana. Malgrat no configurar una unitat paisatgística, els quinze municipis i els quasi tres-cents quilòmetres quadrats que l'integren comparteixen les vicissituds de la història.

La vall del Ter ocupa la plana. Aquí, el riu, nascut al Pirineu, es torna gros. Entre les terres de l'antiga baronia de Voltregà i Manlleu, canvia la seva direcció, dibuixant un arc de ferradura que el condueix, per l'est, a Roda de Ter i, finalment, s'endinsa per les Guillerries a les comarques gironines. Durant més de vint-i-cinc quilòmetres, dibuixa dinou meandres que entretenen el seu curs i doten el paisatge d'una suavitat civilitzada. A la riba esquerra, el centre d'aquest territori és presidit per la petita vall del Ges, l'afluent que vessa al Ter. Més al nord, Vidrà, Sora, Santa Maria de Besora, Montesquiu i Sant Quirze de Besora integren el Bisaura, que inclou el Parc del Castell de Montesquiu.

La sinuositat de l'aigua troba la seva justa correspondència en les ondulacions permanents del territori. Des de la plana, la geografia alterna puigs, turons i serrats, en una successió desigual que inclou des de les terres de cultiu i camps de pastura, amb algunes de les masies més riques del país, fins a boscos frondosos. Els pollancre típics del bosc de ribera deixen pas als alzinars, les fagedes, les rouredes, i les extensions de pi roig, espècies pròpies de la muntanya mitjana. L'abundor d'aigua ha propiciat l'existència d'un assentament humà disseminat i la pervivència d'una fauna rica. ◯

In the north of Osona county, the river Ter marks the life of a rich and varied land: Ter country. It lies amongst La Plana de Vic, to the south, the Milany mountains, the Beví crags, the Collfred flats and the mountains of Santa Magdalena de Cambrils and Curull, to the north, and the mountains of Sant Miquel and Cabrera to the east. These peaks separate it from El Ripollès and La Garrotxa and mark the eastern limits of the Central Catalan Depression. Although they do not form a landscape unit, the fifteen towns and almost three hundred square kilometres that make up the area share the vicissitudes of history.

The Ter Valley occupies the plain. Rising in the Pyrenees, the river widens here. Between the old baronial lands of Voltregà and Manlleu, it changes course, tracing a horseshoe shape which takes it eastwards to Roda de Ter and, finally, it enters the province of Girona at Les Guillerries. Over more than twenty-five kilometres, it traces nineteen meanders, which slow its course and give rise to a gentle civilised landscape. On its left bank, the centre of the region is dominated by the little valley of the Ges, an affluent of the Ter. Further north, Vidrà, Sora, Santa Maria de Besora, Montesquiu and Sant Quirze de Besora make up El Bisaura, which includes Montesquiu Castle Park.

The winding course of the water is reflected in the undulations of the land. From the plain, mountains alternate with hills in an uneven succession which includes from arable land and pastures, with some of the richest manor houses in the region, to lush forests. The poplars typical of riverside forests give way to the holm oak woods, beech woods, oak groves and Scots pine woods of mid-mountain areas. The abundance of water has led to scattered human settlements and the survival of a rich fauna. ◯

El riu Ter *The Ter*



El riu ha modelat l'entorn i la història dels Paisatges del Ter. Les poblacions que el voregen saberen aprofitar l'aigua per desenvolupar una activitat vinculada a la llana i als teixits, des de l'inici de l'edat moderna (s.xvi).

La convivència entre artesans, pagesos i ramaders no fou sempre tranquil·la, i una part de l'actual divisió municipal prové d'aquelles disputes.

El procés d'industrialització del segle XIX va tenir en aquests paratges un dels seus pols més dinàmics i canvià la fisonomia i l'estil de vida de moltes poblacions, que veieren augmentar el seu nombre d'habitants.

La necessitat d'aprofitar l'energia hidràulica, per compensar la poca qualitat i quantitat de carbó, i el desig de tenir un major control sobre els treballadors convertí el Ter i el Llobregat en les grans fàbriques de Catalunya, durant l'onada industrial que tingué lloc a la segona meitat del segle XIX.

El 1848, la inauguració del canal industrial de Manlleu, el primer que es construï a Catalunya, suposà una fita important. Aquella obra d'enginyeria permetia alimentar set fàbriques de la principal vila fabril de la comarca d'Osona. Al costat del tèxtil, es desenvoluparen altres indústries auxiliars, com la de la torneria de fusta, a Sant Pere de Torelló, Torelló i Sant Vicenç de Torelló. ◯

The river has shaped the landscape and the history of Ter Country. The towns along its banks harnessed the water to develop wool-and-textile based activity from the beginning of the Modern Age (16th century). The co-existence between artisans, farmers and stockbreeders was not always peaceful, and part of the current municipal division originated in those disputes.

This area was a dynamic centre of industrialisation in the 19th century, with many towns undergoing changes in appearance and lifestyle as their populations grew. The need to make use of hydraulic energy to make up for the scarcity and poor quality of coal, and the desire for greater control over workers made the Ter and the Llobregat the great factories of Catalonia, during the industrial revolution that took place in the second half of the 19th century.

In 1848, the opening of the Manlleu Industrial Canal, the first to be built in Catalonia, was a milestone. This engineering work enabled seven factories to be fed from the main factory town of Osona. Other auxiliary industries developed alongside the textiles industry, such as woodturning, at Sant Pere de Torelló, Torelló and Sant Vicenç de Torelló. ◯



Gastronomia *Gastronomy*



La natura i la tradició, mantinguda de generació en generació, són la base d'una gastronomia sòlida, elaborada amb productes de la terra. La qualitat dels embotits de porc, fruit d'una important tradició de cria, que encara es manté com un sector econòmic destacat, ha donat una merescuda anomenada culinària als hostals, fondes i restaurants dels Paisatges del Ter. Aquest és país de menjar franc, d'excel·lents plats casolans i receptes elaborades. Algunes de les seves peculiaritats gastronòmiques tenen per protagonistes els bolets o les patates del bufet, a part de la carn. Entre els plats, destaquen les patates farcides de Vidrà. De les begudes, excel·leix, principalment al Bisaura, la producció de ratafia i d'altres destil·lats, extrets de les herbes de les contrades veïnes. A pocs quilòmetres al voltant de Sant Pere de Torelló hi trobem molts microclimes diferents que afavoreixen l'existència d'una gran varietat de flors, cosa que representa una producció rica i variada que ens dona una gran gamma de colors i gustos de mel. ◯

Nature and tradition, upheld from one generation to the next, are the basis of a solid gastronomy, made with products grown and made in the region. The quality of the pork sausages, the result of an important breeding tradition, which is still an outstanding economic sector, has earned them well-deserved culinary fame in the hotels, inns and restaurants of Ter Country. This is a land of plain fare, of excellent home-made dishes and careful recipes. Some of their gastronomic specialities feature mushrooms or potatoes – *del bufet* – as well as meat. Amongst the dishes made here, the stuffed Vidrà potatoes are worth mentioning. The region, mainly El Bisaura, also excels in the making of ratafia and other beverages distilled from herbs from neighbouring areas. A few kilometres away, around Sant Pere de Torelló are many different microclimates that are home to a great variety of flowers: this leads to a rich and varied production of honey in a wide range of flavours and colours. ◯



Cultura i festes *Culture and festivals*

Els municipis dels Paisatges del Ter han sabut conservar el seu patrimoni històric i artístic –medieval i industrial, principalment–, preservar els espais naturals, i mantenir i enriquir les tradicions culturals i festives. Sant Vicenç de Torelló és un dels pocs llocs on encara es pot veure ballar el Contrapàs llarg –El Divino–, una dansa que havia estat entre les més difoses de Catalunya. Manlleu, un dels centres de la vida nocturna de la comarca, ha fet famosa la Festa del Porc i la Cervesa, com al Bisaura la Fira del Tast. També hi podem trobar la MAV (Mostra d'Arts Vives del Castell de Montesquiu) i el Viu el Parc. Són algunes de les fites més destacades –juntament amb el bullicios Carnaval de Torelló, conegut com el Carnaval de Terra Endins, i el Festus (Festival Jove d'Arts al Carrer) o el Mercat del Trasto i Fira

Els paisatges The country

↕ Aigua i turons. Aquests són els dos principals elements que configuren l'entorn natural dels Paisatges del Ter. Des de les recòndites i humides fondalades del Vidranès, veïnes del Puigsacalm, a la riba dreta del Ter, on senyoregen les restes de l'antic castell d'Orís, el paisatge ondulat ofereix infinitat de llocs recòndits i de miradors privilegiats. Cascades, fonts i salts d'aigua surten al pas de senders i corriols, idonis per a les passejades i les excursions a peu. La primavera ofereix la frescor del verd; la tardor, la incomparable combinació dels colors rogents de les arbredes. La terra que acollí i inspirà Jacint Verdaguer es troba farcida de petites esglésies i ermites, situades en indrets elevats. Són el testimoni d'una ocupació antiga –com ho denota el jaciment ibèric i medieval de l'Esquerda.

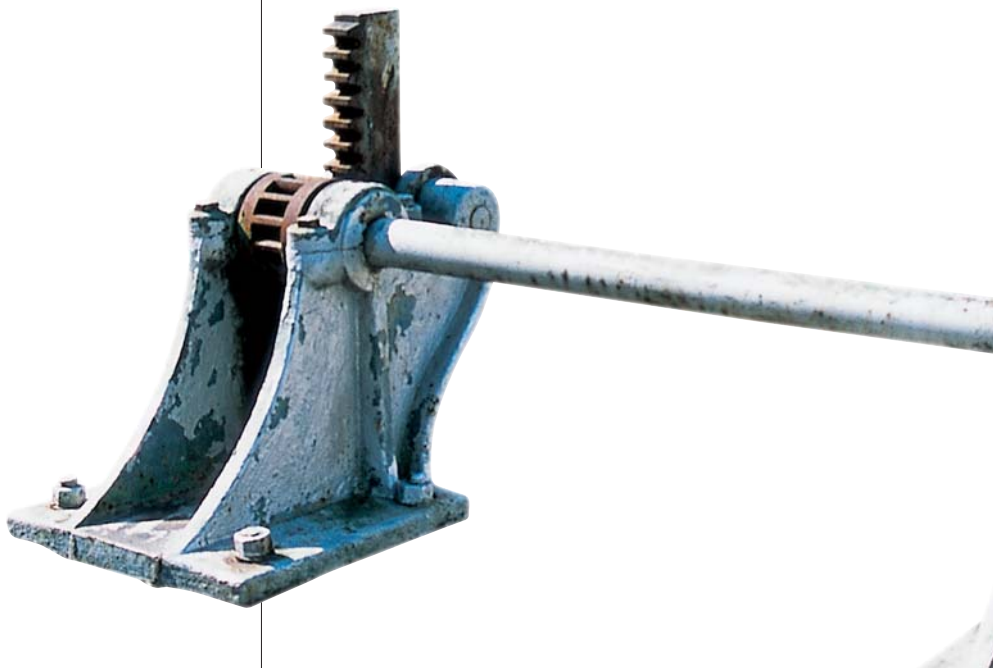
La natura i la vegetació canvien. Hi ha un contrast evident entre les serres que marquen els límits de la comarca al Bisaura o a la vall del Ges, i la plana rugosa del Voltreganès. Però l'aigua, la proximitat del riu –el Ter o el Ges– estén una unitat per damunt de les successives transicions. ◯

Water and hills: these are the main elements that make up the landscape of Ter Country. From the damp, isolated hollows of El Vidranès, surrounding Puigsacalm to the right bank of the Ter, dominated by the ruins of Orís Castle, the undulating landscape offers no end of secluded spots and exceptional viewpoints. Cascades, springs and waterfalls appear suddenly along paths and tracks ideal for a walk or a hike. Spring offers the fresh lushness of green. Autumn, the incomparable medley of reds of the trees. This land that welcomed and inspired Jacint Verdaguer is full of little churches and chapels, built in high places. They are evidence of ancient occupation – as shown by the Iberian and medieval archaeological site at L'Esquerda.

The landscape and the vegetation change. There is a clear contrast between the mountains that mark the boundaries of the county of El Bisaura or the Ges valley, and the rough plain of El Voltreganès. But the water, unchanging in the nearby rivers Ter and Ges, unifies the successive transitions of the scenery. ◯

Natura— entre una munió de festes majors, fires, aplecs, festivals (com el Festival Internacional de Cinema de Muntanya i Aventura de Torelló), concursos i mercats –el Mercat de la Patata del *Bufet* d'Orís, el Mercat Medieval de Santa Maria de Besora, la Fira del Pescador a Roda de Ter, el Cicle de Música i danses tradicionals com el Ballabisaura i el Rodafolk a Roda de Ter–, que expressen la vitalitat dels seus habitants. També, en l'aspecte esportiu, el territori disposa d'un equip històric i de renom. Es tracta del Voltregà, equip d'hoquei patins amb un palmarès que és l'orgull dels veïns de Sant Hipòlit. En el terreny de la cultura, Roda de Ter s'honora de ser el poble d'un dels poetes més llegits de Catalunya: Miquel Martí i Pol i ha creat la ruta literària del mateix nom. ◯

The towns of Ter Country have conserved their heritage – mainly medieval and industrial – and have preserved the natural areas, and maintained and enriched their cultural and festive traditions. Sant Vicenç de Torelló is one of the few places where you can still see people dance the *Contrapàs llarg –The Divine–*, once one of the most widespread dances in Catalonia. Manlleu, one of the centres of the county's nightlife, has made famous the *Festa del Porc i la Cervesa* (Pig and Beer Fest), as El Bisaura has the *Fira del Tast* (Tasting Fair). Here also they hold the MAV (*Mostra d'Arts Vives*) or Living Arts Fair of Montesquiu Castle and *Viu el Parc* (Live the Park). These are some of the more outstanding events – along with the uproarious Torelló Carnival, known as the Inland Carnival and Festus (*Festival Jove d'Arts al Carrer / Young Street Arts Festival*) or the *Mercat del Trasto* (Flea Market) – amongst fiestas, fairs, festivals (such as the International Festival of Mountain and Adventure Films of Torelló), competitions and markets, such as the Potato of Market of *El Bufet d'Orís*, Santa Maria de Besora Medieval Market, the Fisherman's Fair at Roda de Ter and the Ballabisaura programme of traditional music and dances and *Rodafolk*, at Roda de Ter, which are an expression of the vitality of the local population. So too is their interest in sport: the region has its own roller hockey team: El Voltregà. Historical and renowned, it has a record of achievements which is the pride and joy of Sant Hipòlit. On a cultural front, Roda de Ter is honoured to be the birthplace of one of Catalonia's most read poets: Miquel Martí i Pol and created the literary trail of the same name. ◯



↓ Allotjament *Accommodation*

Hotels, hostals i fondes / Hotels, guesthouses and inns

- Les Masies de Voltregà
- P* Fonda Els Avets T 938 570 358
- Manlleu
- P** Pensió Can Xaran > canxaran@ctv.es T 938 514 102
- H* Hotel Torres > hoteltorres@torrespetit.com T 938 506 188
- Roda de Ter
- P* Hostal Sant Jordi > hsantjordi@terra.es T 938 540 520
- P* Fonda Urgell T 938 500 082
- Sant Quirze de Besora
- H*** Hotel Sant Quirze de Besora > info@hotelbesora.com T 938 529 640
- Torelló
- H** Hotel La Vila > lavila@ausaassociats.com T 938 594 330
- P** Hostal La Rosa T 938 591 646
- P** Hostal - restaurant El Trèvol T 938 504 097
- P** Hostal Sant Roc T 938 504 754
- H** Hotel Les Serrasses T 938 590 826
- Vidrà
- P* Hostal Escarrà T 938 550 275
- P* Casa Fonda Serrasolsas T 938 529 118

Allotjaments rurals / Rural accommodation

- Les Masies de Voltregà
- ARI Mas el Corral > maselcorral@maselcorral.com T 938 500 572 / 609 149 212
- Sant Pere de Torelló
- ARI/RCP La Pradella > lapradella@lapradella.com T 616 290 440 / 938 354 081
- ARI La Teuleria > la-teuleria@mixmail.com T 649 167 033 / 938 584 314
- RCP Mas El Güell > almogavers@infonegoci.com T 937 447 109
- ARI Can Panosa > canpanosa@lapradella.com T 938 592 534
- Manlleu
- RCP La Rierola > lrierola@telefonica.net T 938 510 131



- Sora
- ARI La Posa T 938 529 231 / 629 132 500
- Vidrà
- ARI Can Font de Ciuret > rabanet@grn.es T 938 550 432 / 619 159 621
- Santa Maria de Besora
- ARI Can Cisquet T 938 862 361
- RCP Ca la Tona > rural@centrebisaura.com T 938 551 245
- RCP Mas El Mir > reserves@elmirturismerural.com T 938 550 753
- Sant Vicenç de Torelló
- ARI Ca la iaia > msoler01@wanadoo.es T 938 590 413 / 620 854 933

Apartaments turístics / Tourist Apartments

- Roda de Ter
- Tilopi > tilopi@maselcorral.com T 938 500 572

Casa de colònies / School and Youth group accomodation

- Montesquiu

↓ Adreces i telèfons d'interès *Addresses and phone numbers of interest*

Ajuntaments / Town Halls

- Manlleu
- manlleu@manlleu.diba.cat > www.manlleu.cat T 938 506 666 / 938 515 022
- Les Masies de Roda
- masiesr@diba.es > www.lesmasies.cat T 938 540 027
- Les Masies de Voltregà
- masiesr@diba.cat > www.lesmasiesdevoltrega.cat T 938 570 028
- Montesquiu
- montesquiu@diba.cat > www.montesquiu.cat T 938 529 100 / 938 529 091
- Orís
- oris@diba.cat > http://oris.diba.cat T 938 590 247
- Roda de Ter
- roda@rodater.org > www.rodadeter.cat T 938 500 075
- Sant Hipòlit de Voltregà
- st.hipolit@diba.cat > www.santhipolitdevoltrega.com T 938 502 626
- Sant Pere de Torelló
- st.peret@diba.cat > www.stpere.net T 938 584 024
- Sant Quirze de Besora
- st.quirzeb@diba.cat > www.ajsantquirze.cat T 938 529 017
- Sant Vicenç de Torelló
- st.vicenst@diba.cat > www.santvicenstorello.org T 938 590 003
- Santa Cecília de Voltregà
- st.cecilia@diba.es T 938 502 474
- Santa Maria de Besora
- st.m.besora@diba.es > www.santamariab.diba.cat T 938 550 976
- Sora
- sora@diba.es > www.sora.cat T 938 529 193
- Torelló
- torello@torello.diba.cat > www.ajtorello.cat T 938 591 050
- Vidrà
- vidra@ddgi.cat > www.vidra.cat T 938 551 255

Serveis / Services

- Bombers de la Generalitat / Fire Brigade T 085
- ABS (ambulatori) Manlleu / Manlleu Health Centre T 938 506 484
- Mossos d'Esquadra / Autonomous Police T 088
- Emergències / Emergencies T 112

Transports / Transport

- Taxis
- Manlleu T 938 510 000
- Torelló T 606 677 799 / 608 598 710
- RENFE
- Línia Barcelona-Puigcerdà T 938 510 192
- Autobusos / Buses
- Autocars Rovira T 938 570 032
- Sagalés T 902 130 014 / 938 892 557
- Estació d'autobusos Vic T 938 891 917
- Verdaguer T 938 584 037
- Lloguer de cotxes / Rent a car
- ALR Roda de Ter T 938 540 454 / 609 736 321
- Auto Motor Torelló SL. Torelló T 938 511 906

Oficines d'informació / Information offices

- Oficina d'informació del Castell de Montesquiu T 938 529 234
(Atenció al públic només caps de setmana i festius)
(Open weekends and public holidays only)
- Oficina del Parc del Castell de Montesquiu T 938 529 902
- Oficina de turisme de Manlleu T 938 515 176
- Oficina del Consorci de Turisme Paisatges del Ter T 938 504 915

- Alberg de joventut / Youth hostel: Escola de Natura Les Codines T 938 529 234
- Sant Pere de Torelló
- Mas Molí de la Riera > molidelariera@accac.es T 938 584 500
- Vidrà
- Can Met T 934 314 382

Paradors Nacionals de Turisme / National Hotel / Whereabouts of Tourism

- Les Masies de Roda
- Parador Nacional de Turisme de Sau. www.paradores.es T 938 122 323

Refugis / Shelters

- Sant Pere de Torelló
- Santurari de Bellmunt T 937 447 107

Càmpings / Campsites

- Càmping de Vidrà > vidracam@teleline.es > www.campingdevidra.com .. T 938 529 071

↓ Museus

Museums

- Museu de l'Esquerda (Roda de Ter) > www.lesquerda.com T 938 540 271
- Museu Industrial del Ter (Manlleu) > www.mitmanlleu.org T 938 515 176
- Museu de la Torneria (Torelló) (Entrada en funcionament l'any 2007)
- (Entry into operation 2007) T 938 593 612

↓ Activitats esportives i de lleure

Sport and Leisure Activities

Hípica / Equestrian sports

- Hípica Coll de Roda (Roda de Ter) T 938 500 192 / 609 959 558
- Hípica el Colomer (Les Masies de Voltregà) T 938 570 004
- Hípica Mas el Güell (Sant Pere de Torelló) T 937 447 109
- Hípica Maver (Sant Pere de Torelló) T 938 592 745
- Hípica Centre de doma d'Osona (Les Masies de Roda) T 639 488 210
- Hípica Mas Ordeig (Les Masies de Voltregà) T 646 695 839 / 629 032 149

Rutes guiades / Guided walks

- Al-lot. Serveis Educatius i de Lleure d'Osona (Manlleu) / Educational and leisure services T 938 510 704 / 678 967 710
- Anigami (Manlleu) T 938 512 411 / 629 770 408
- Associació Cultural del Voltreganès T 938 500 293

Guies de muntanya / Mountain guides

- Cutrina, Jordi / Rifà, Eduard T 669 268 922 / 629 346 239

Piragüisme / Canoeing

- Embarcador del Ter > de juny a setembre (Oficina de Turisme de Manlleu) / from June to September (Manlleu Tourist Information Office) T 938 515 176

↓ Gastronomia i restaurants

Gastronomy and restaurants

Consultar les oficines d'informació

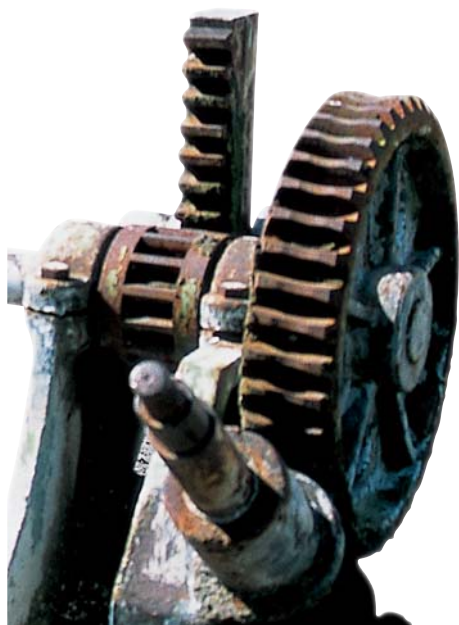
Consulting the offices of information

↓ Visites guiades

- Les Masies de Voltregà
- Verdaguer a la Gleva, entre el geni poètic i el sacerdot T 938 502 062
- L'Illa de les Gambires T 938 515 176
- Manlleu
- Museu Industrial del Ter T 938 515 176
- Canal industrial de Manlleu T 938 515 176
- Montesquiu
- Parc i castell de Montesquiu T 938 529 902
- Roda de Ter
- Ruta literària de Miquel Martí i Pol T 938 540 377
- Roda de Ter - Les Masies de Roda
- Jaciment ibèric i medieval de l'Esquerda T 938 540 271
- Sant Pere de Torelló
- La Casa de les Abelles T 938 592 534
- Sant Quirze de Besora
- Destil·leria Bosch T 938 550 168
- Sant Vicenç de Torelló
- Colònia tèxtil de Borgonya: una colònia tèxtil al Ter mitjà T 938 515 176
- Església romànica T 938 590 003
- Torelló
- Visita guiada a Torelló T 938 504 915
- Orís
- El jardí del Pelut. Un jardí històric en restauració T 938 502 441

Guided visits

- Les Masies de Voltregà
- Verdaguer in La Gleva, between poetic genius and priest T 938 502 062
- L'Illa de les Gambires T 938 515 176
- Manlleu
- Ter Industrial Museum T 938 515 176
- Manlleu Industrial Canal T 938 515 176
- Montesquiu
- Montesquiu Castle Park T 938 529 902
- Roda de Ter
- Miquel Martí i Pol Literary Trail T 938 540 377
- Roda de Ter - Les Masies de Roda
- L'Esquerda Iberian and Medieval Site T 938 540 271
- Sant Pere de Torelló
- La Casa de les Abelles T 938 592 534
- Sant Quirze de Besora
- Bosch Distillery T 938 550 168
- Sant Vicenç de Torelló
- Borgonya Textile Colony: a textile colony in El Ter mitjà T 938 515 176
- Romanesque Church T 938 590 003
- Torelló
- Guided Visit to Torelló T 938 504 915
- Orís
- El Pelut Garden. An historical garden under restoration T 938 502 441



Paisatges del Ter



Província de Barcelona



Situació geogràfica i accessos

Geographic location and road and rail links

Els Paisatges del Ter estan situats a la part nord de la comarca d'Osona, dins la província de Barcelona. El riu Ter ha definit els límits del paisatge del terme, així com el seu desenvolupament urbà. Osona limita amb les comarques del Ripollès, la Garrotxa, la Selva, el Vallès Oriental, el Bages i el Berguedà.

Paisatges del Ter are located in the north of the county of Osona, in the province of Barcelona. The Ter has defined the limits of the area's landscape, as well as its urban development. Osona is bounded by the counties of El Ripollès, La Garrotxa, La Selva, El Vallès Oriental, El Bages and El Berguedà.

Ferrocarrils / Railways

Línia RENFE Barcelona – Vic – Ripoll – Puigcerdà.
Parades a Manlleu, Torelló, Borgonyà, Sant Quirze de Besora – Montesquiu.
Stops at Manlleu, Torelló, Borgonyà, Sant Quirze de Besora – Montesquiu.

Transport / Transport

Veure adreces i telèfons d'interès.
See directions and telephones of interest.

Carreteres / Roads

C-17 de Barcelona a Ripoll.
C-25: Eix transversal Lleida – Girona.
Sortides a Vic, Manlleu i Roda de Ter.
Exit Vic, Manlleu and Roda de Ter.
C-37: Vic – Manlleu – Torelló.

Carreteres de recorregut interior

Roads with inland routes

B-5222: Manlleu – Roda de Ter
BV-5224 La Vola – Olot: Torelló, Sant Vicenç de Torelló, Sant Pere de Torelló.
BV-5227: Sant Quirze de Besora – Vidrà.
BV-4608: Manlleu – Sant Hipòlit de Voltregà.
B-522: Vic – Manlleu.

Edició i producció: Institut d'Edicions de la Diputació de Barcelona / Disseny gràfic: Summa /
Cartografia: Geotec / Fotografies: Eugeni Ordeig, Gabriel Salvans, Nicolás García Sáez i Arxiu de
l'Ofic. Tècnica de Turisme de la Diputació de Barcelona / Impressió: Cuscó, SA / DL: B-16245-2003



CONSORCI DE TURISME DE PAISATGES DEL TER D'OSONA > Enric Prat de la Riba, 17 08570 Torelló > T 938 504 915 > paisatgesdelter@diba.cat

www.paisatgesdelter.com

www.diba.cat/turismetotal